

aJAZZ²

Bluetooth speaker



User manual

| kreafunk

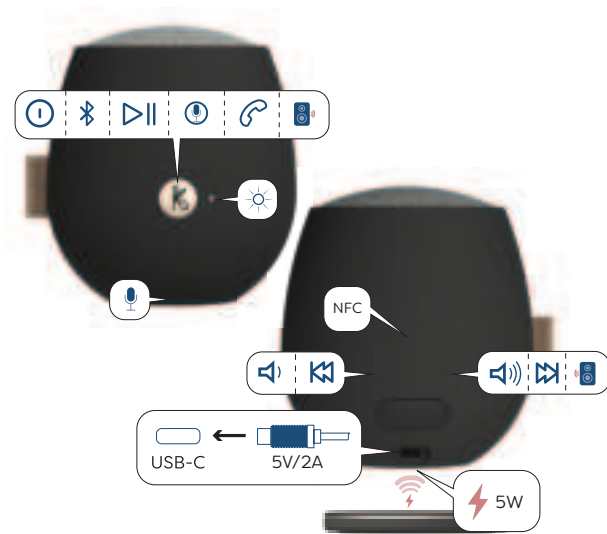


EN	Safety and maintenance instructions	45
DK	Sikkerheds- og vedligeholdelsesinstruktioner	47
NL	Veiligheids- en onderhoudsinstructies	49
FR	Consignes de sécurité et d'entretien	51
DE	Sicherheits- und wartungsanleitung	53
IT	Istruzioni di sicurezza e manutenzione	55
ES	Instrucciones de seguridad y mantenimiento	57
JP	安全とメンテナンスについて	59
KR	안전 및 유지관리 지침	61
CH	安全和保养说明	63
TW	安全和維護說明	64

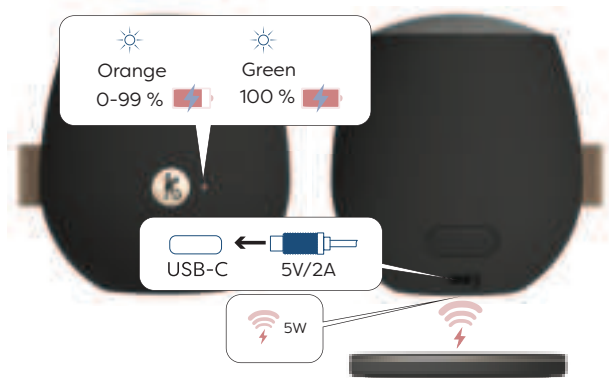
This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
The declaration of conformity may be consulted at:
<https://Kreafunk.com/pages/declaration-of-conformity>

Made from recycled materials

Overview/oversigt/overzicht/vue d'ensemble/überblick/panoramica/visión general/要/개요/概観/概述



Charging/opladning/opladen/mise en charge/laden/carica/carga/
充電中/충전/充電中/充電



- EN We recommend that you charge your aJAZZ 2 to 100% before using it the first time. There is a charging cable in the box. You can charge it wirelessly or with a USB-C cable. The small light will turn orange when charging and green when it's fully charged.
- DK Vi anbefaler at du oplader din aJAZZ 2 til 100% før du bruger den første gang. Der er et opladerkabel i kassen. Du kan lade højttaleren trådløst eller med USB-C kabel. Det lille lys, lyser orange når den oplader og grønt når den er fuldt opladet.
- NL Wij raden u aan om uw aJAZZ 2 volledig op te laden voordat u deze voor het eerst gebruikt. De oplaadkabel wordt meegeleverd, maar de adapter niet. Je kunt de luidspreker draadloos opladen of met een USB-C-kabel. Het lampje wordt oranje tijdens het opladen en groen als het volledig is opgeladen.
- FR Nous vous recommandons de charger votre aJAZZ 2 à 100 % avant la première utilisation. Le câble de charge est inclus, mais l'adaptateur ne l'est pas. Vous pouvez recharger le haut-parleur sans fil ou avec un câble USB-C. Le petit voyant devient orange pendant la charge et vert lorsqu'il est complètement chargé.
- DE Wir empfehlen Ihnen, Ihren aJAZZ 2 vor der ersten Benutzung auf 100% aufzuladen. Das Ladekabel ist im Lieferumfang enthalten, der Adapter jedoch nicht. Sie können den Lautsprecher kabellos oder mit einem USB-C-Kabel aufladen. Die kleine Anzeige leuchtet orange beim Laden und grün, wenn sie vollständig aufgeladen ist.
- IT Si consiglia di caricare aJAZZ 2 al 100% prima di utilizzarla per la prima volta. Il cavo di ricarica è incluso, ma l'adattatore no. Puoi caricare l'altoparlante in modalità wireless o con un cavo USB-C. La spia si accende in arancione durante la ricarica e diventa verde quando è completamente carica.
- ES Recomendamos que cargue el aJAZZ 2 al 100% antes de usarlo por primera vez. El cable de carga está incluido, pero el adaptador no. Puedes cargar el altavoz de forma inalámbrica o con un cable USB-C. La luz pequeña se pondrá naranja mientras se carga y verde cuando esté completamente cargada.
- JP 初めて使用する前に、aJAZZ 2を100%まで充電することをおすすめします。充電ケーブルは付属していますが、アダプターは含まれていません。スピーカーはワイヤレスまたはUSB-Cケーブルで充電できます。充電中は小さなライトがオレンジに点灯し、充電が完了すると緑に変わります。
- KR aJAZZ 2 사용을 개시하기 전에 100%까지 완전히 충전하는 것을 권장합니다. 충전 케이블은 포함되어 있으나 어댑터는 포함되어 있지 않습니다. 스피커는 무선으로 또는 USB-C 케이블로 충전할 수 있습니다. 충전 중에는 작은 표시등이 주황색으로 변하고, 완전히 충전되면 초록색으로 변합니다.
- CH 我们建议在首次使用 aJAZZ 2 前将其充至 100%。包装内含充电线，但不含充电适配器。您可以通过无线方式或 USB-C 数据线为音箱充电。充电时，小指示灯会显示橙色，充满电后会变为绿色。
- TW 我們建議您在首次使用 aJAZZ 2 前將其充至 100%。包裝內含充電線，但不含充電轉接器。您可以透過無線方式或 USB-C 數據線為音箱充電。充電時，小指示燈會顯示橙色，充滿電後會變為綠色。

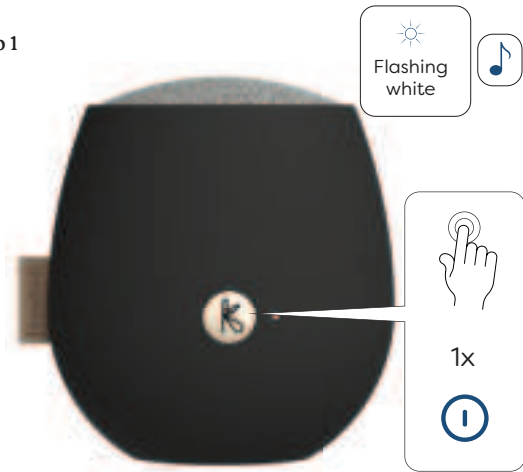
Battery status/batteristatus/batterij status/
statut de la batterie/batteriestatus/stato della batteria/estado de la
batería// バッテリー残量/배터리 상태/电池状态/蓄電池狀態



- EN The battery indicator is located on the front of the aJAZZ 2 and lights up white when the speaker is turned on. The small light will turn red when the battery level drops below 10%.
- DK Batteriindikatoren sidder på forsiden af aJAZZ 2 og lyser hvidt når den er tændt. Den lille lampe vil lyse rødt når batteri niveau falder under 10%.
- NL De batterij-indicator bevindt zich aan de voorkant van de aJAZZ 2 en licht wit op wanneer de luidspreker is ingeschakeld. Het lampje wordt rood wanneer het batterijniveau onder de 10% komt.
- FR L'indicateur de batterie est situé à l'avant du aJAZZ 2 et s'allume en blanc lorsque l'enceinte est allumée. Le petit voyant devient rouge lorsque le niveau de batterie descend en dessous de 10 %.
- DE Die Batterieanzeige befindet sich auf der Vorderseite des aJAZZ 2 und leuchtet weiß, wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist. Das kleine Licht wird rot, wenn der Batteriestand unter 10 % fällt.
- IT L'indicatore della batteria si trova sulla parte anteriore di aJAZZ 2 e si illumina di bianco quando l'altoparlante è acceso. La piccola luce diventa rossa quando il livello della batteria scende sotto il 10%.
- ES El indicador de batería se encuentra en la parte frontal del aJAZZ 2 y se ilumina en blancoc cuando se enciende el altavoz. La lucecita se pondrá roja cuando el nivel de la batería baje del 10%.
- JP バッテリーインジケータはaJAZZ 2の前面にあり、スピーカーの電源が入ると白く点灯します。バッテリー残量が10%を下回ると、小さなランプが赤く点灯します。
- KR 배터리 표시등은 aJAZZ 2 전면에 위치하며, 스피커가 켜지면 흰색으로점등됩니다. 배터리 잔량이 10% 이하로 떨어지면 작은 불빛이 빨간색으로 바뀝니다.
- CH 电量指示灯位于aJAZZ 2正面, 开机时显示白色. 当电量低于10%时, 指示灯将变为红色.
- TW 電量指示燈位於aJAZZ 2正面, 開機時顯示白色. 當電量低於10%時, 指示燈將變為紅色.

On/off/tænd sluk/aan uit/ allumer éteindre /an aus/acceso spento/
encendido apagado/オンオフ/전 원/开关/開關

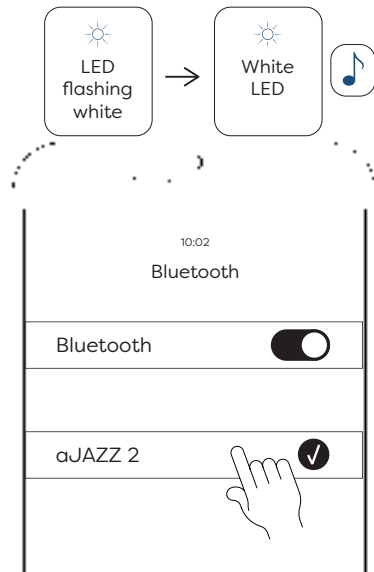
Step 1



- EN Press the power button located on the front of your aJAZZ 2. When it is turned on, the small light will start blinking.
- DK Tryk på tænd knappen der sidder på forsiden af din aJAZZ 2. Når den er tændt vil den lille lampe blinke.
- NL Druk op de aan/uit-knop aan de voorkant van uw aJAZZ 2. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, begint het lampje te knipperen.
- FR Appuyez sur le bouton d'alimentation situé à l'avant de votre aJAZZ 2. Une fois allumé, le petit voyant commencera à clignoter.
- DE Drücken Sie die Einschalttaste an der Vorderseite Ihres aJAZZ 2. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, beginnt das kleine Licht zu blinken.
- IT Premi il pulsante di accensione situato sulla parte anteriore di aJAZZ 2. Quando è acceso, la piccola luce inizia a lampeggiare.
- ES Pulse el botón de encendido ubicado en la parte frontal del aJAZZ 2. Cuando se enciende, la lucecita comenzará a parpadear.
- JP aJAZZ 2 の前面にある電源ボタンを押します。電源が入ると、小さなランプが点滅し始めます。
- KR aJAZZ 2 전면에 있는 전원 버튼을 누르세요. 전원이 켜지면 작은 불빛이 깜빡이기 시작합니다.
- CH 按下aJAZZ 2正面的电源键。开机时，指示灯会开始闪烁。
- TW 按下aJAZZ 2正面的電源鍵。開機時，指示燈會開始閃爍。

Listen via Bluetooth/lyt via Bluetooth/luister via Bluetooth/écouter via Bluetooth/über Bluetooth hören/ascolta via Bluetooth/escuchar a través de Bluetooth/Bluetoothで聴く/블루투스 듣기/通过蓝牙收听/通過藍牙收聽

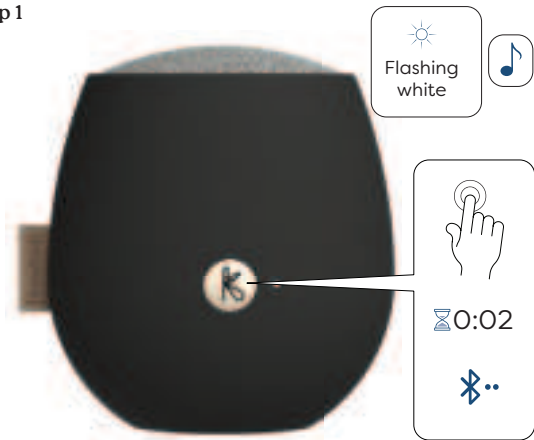
Step 2



- EN** Find aJAZZ 2 in the Bluetooth list (in settings). When the light is blinking, the device is in Bluetooth pairing mode. The light will be solid white when connected to aJAZZ 2.
- DK** Find aJAZZ 2 i Bluetooth menuen under indstillinger. Når lyset blinker, er enheden i Bluetooth-parringstilstand. Lyset vil være solidt hvidt, når den er forbundet med aJAZZ 2.
- NL** Ga naar de instelling op uw apparaat. Wanneer het lampje knippert, bevindt het apparaat zich in de Bluetooth-koppelingsmodus. Het lampje brandt constant wit wanneer het is verbonden met aJAZZ 2.
- FR** Accédez aux paramètres de votre appareil. Lorsque le voyant clignote, l'appareil est en mode d'appairage Bluetooth. Le voyant sera blanc fixe lorsqu'il est connecté à aJAZZ 2.
- DE** Gehen Sie zu den Einstellungen auf Ihrem Gerät. Wenn die Anzeige blinkt, befindet sich das Gerät im Bluetooth-Kopplungsmodus. Die Anzeige leuchtet durchgehend weiß, wenn sie mit aJAZZ 2 verbunden ist.
- IT** Accedi alle impostazioni del tuo dispositivo. Quando la luce lampeggia, il dispositivo è in modalità di associazione Bluetooth. La spia sarà bianca fissa quando è connessa ad aJAZZ 2.
- ES** Vaya a la configuración de su dispositivo. Cuando la luz parpadee, el dispositivo estará en modo de emparejamiento Bluetooth. La luz será blanca fija cuando esté conectada a aJAZZ 2.
- JP** お使いのデバイスの設定を開きます。ランプが点滅しているときは、Bluetooth ペアリングモードです。aJAZZ 2 に接続されると、ライトは白色の点灯状態になります。
- KR** 기기에서 설정 메뉴로 이동하세요. 불빛이 깜빡이는 것이 블루투스 페어링 모드입니다. aJAZZ 2 에 연결되면 표시등이 흰색으로 계속 켜져 있습니다.
- CH** 前往您设备上的设置。当指示灯闪烁时，表示设备已进入蓝牙配对模式。当连接到 aJAZZ 2 时，指示灯将保持白色常亮。
- TW** 前往您裝置上的設定。當指示燈閃爍時，表示裝置已進入藍牙配對模式。當連接到 aJAZZ 2 時，指示燈會呈現白色恆亮。

Manual Bluetooth pairing/manuel Bluetooth-parring/handmatige Bluetooth-koppeling/couplage Bluetooth manuel/manuelle Bluetooth-kopplung/accoppiamento Bluetooth manuale/emparejamiento manual de Bluetooth/手動でBluetoothペアリング/ 수동 블루투스 페어링/ 手动蓝牙配对/手動藍牙配對

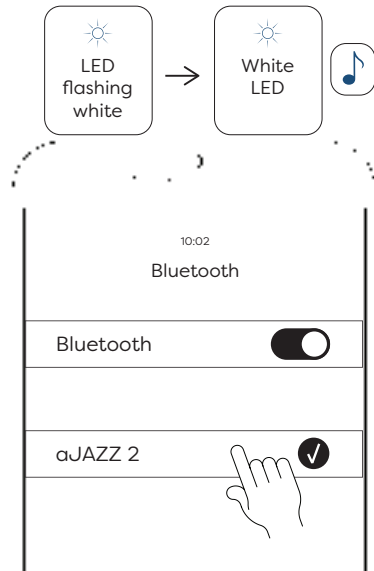
Step 1



- EN** To manually connect the aJAZZ 2 to Bluetooth, press and hold the power button for 2 seconds. When the light blinks, the device is in Bluetooth pairing mode.
- DK** For at forbinde aJAZZ 2 til Bluetooth manuelt skal du holde tænd knappen inde i 2 sekunder. Når lyset blinker kan den forbindes til Bluetooth.
- NL** Om de aJAZZ 2 handmatig met Bluetooth te verbinden, houdt u de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt. Wanneer het lampje knippert, bevindt het apparaat zich in de Bluetooth-koppelingsmodus.
- FR** Pour connecter manuellement l'aJAZZ 2 en Bluetooth, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes. Lorsque le voyant clignote, l'appareil est prêt à se connecter en Bluetooth.
- DE** Um den aJAZZ 2 manuell mit Bluetooth zu verbinden, halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt. Wenn das Licht blinkt, befindet sich das Gerät im Bluetooth-Kopplungsmodus.
- IT** Per connettere manualmente aJAZZ 2 al Bluetooth, tieni premuto il pulsante di accensione per 2 secondi. La spia sarà bianca fissa quando è connessa ad aJAZZ 2.
- ES** Para conectar manualmente el aJAZZ 2 al Bluetooth, mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos. La luz será blanca fija cuando esté conectada a aJAZZ 2.
- JP** aJAZZ 2を手動でBluetoothに接続するには、電源ボタンを2秒間長押しします。aJAZZ 2に接続されると、ライトは白色の点灯状態になります。
- KR** aJAZZ 2를 블루투스에 수동으로 연결하려면 전원 버튼을2 초간 누르세요. aJAZZ 2에 연결되면 표시등이 흰색으로 계속 켜져 있습니다.
- CH** 要手动将 aJAZZ 2 连接到蓝牙, 请按住电源键 2 秒钟。当连接到 aJAZZ 2 时, 指示灯将保持白色常亮。
- TW** 要手動將 aJAZZ 2 連接到藍牙, 請按住電源鍵 2 秒鐘。當連接到 aJAZZ 2 時, 指示燈會呈現白色恆亮。

Listen via Bluetooth/lyt via Bluetooth/luister via Bluetooth/écouter via Bluetooth/über Bluetooth hören/ascolta via Bluetooth/escuchar a través de Bluetooth/Bluetoothで聴く/블루투스 듣기/通过蓝牙收听/通過藍牙收聽

Step 2



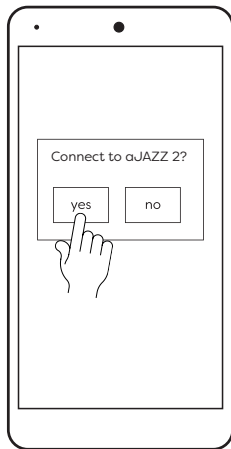
- EN** Find aJAZZ 2 in the Bluetooth list (in settings). When the light is blinking, the device is in Bluetooth pairing mode. The light will be solid white when connected to aJAZZ 2.
- DK** Find aJAZZ 2 i Bluetooth menuen under indstillinger. Når lyset blinker, er enheden i Bluetooth-parringstilstand. Lyset vil være solidt hvidt, når den er forbundet med aJAZZ 2.
- NL** Ga naar de instelling op uw apparaat. Wanneer het lampje knippert, bevindt het apparaat zich in de Bluetooth-koppelingsmodus. Het lampje brandt constant wit wanneer het is verbonden met aJAZZ 2.
- FR** Accédez aux paramètres de votre appareil. Lorsque le voyant clignote, l'appareil est en mode d'appairage Bluetooth. Le voyant sera blanc fixe lorsqu'il est connecté à aJAZZ 2.
- DE** Gehen Sie zu den Einstellungen auf Ihrem Gerät. Wenn die Anzeige blinkt, befindet sich das Gerät im Bluetooth-Kopplungsmodus. Die Anzeige leuchtet durchgehend weiß, wenn sie mit aJAZZ 2 verbunden ist.
- IT** Accedi alle impostazioni del tuo dispositivo. Quando la luce lampeggia, il dispositivo è in modalità di associazione Bluetooth. La spia sarà bianca fissa quando è connessa ad aJAZZ 2.
- ES** Vaya a la configuración de su dispositivo. Cuando la luz parpadee, el dispositivo estará en modo de emparejamiento Bluetooth. La luz será blanca fija cuando esté conectada a aJAZZ 2.
- JP** お使いのデバイスの設定を開きます。ランプが点滅しているときは、Bluetooth ペアリングモードです。aJAZZ 2 に接続されると、ライトは白色の点灯状態になります。
- KR** 기기에서 설정 메뉴로 이동하세요. 불빛이 깜빡이는 것이 블루투스 페어링 모드입니다. aJAZZ 2 에 연결되면 표시등이 흰색으로 계속 켜져 있습니다.
- CH** 前往您设备上的设置。当指示灯闪烁时，表示设备已进入蓝牙配对模式。当连接到 aJAZZ 2 时，指示灯将保持白色常亮。
- TW** 前往您裝置上的設定。當指示燈閃爍時，表示裝置已進入藍牙配對模式。當連接到 aJAZZ 2 時，指示燈會呈現白色恆亮。

Connect with NFC/forbind med NFC/verbinden met NFC/
se connecter avec NFC/mit NFC verbinden/connettersi con NFC/
conectar con NFC/NFCで接続/NFC로 연결/通过NFC连接/透過NFC連接



- EN **If you're using an Android device, you can use NFC by holding your phone close to the back of your aJAZZ 2.**
- DK Hvis du benytter en android kan du benytte NFC ved at holde din telefon tæt på bagsiden af din aJAZZ 2.
- NL Indien u een Android-apparaat gebruikt, kunt u NFC gebruiken door uw telefoon dicht bij de achterkant van uw aJAZZ 2 te houden.
- FR Si vous utilisez un appareil Android, vous pouvez utiliser le NFC en approchant votre téléphone de l'arrière de votre aJAZZ 2.
- DE Wenn Sie ein Android-Gerät verwenden, können Sie NFC nutzen, indem Sie Ihr Telefon nahe an die Rückseite des aJAZZ 2 halten.
- IT Se utilizzi un dispositivo Android, puoi utilizzare la tecnologia NFC avvicinando il telefono al retro dell'aJAZZ 2.
- ES Si está utilizando un dispositivo Android, puede usar el NFC situando el teléfono cerca de la parte posterior del aJAZZ 2.
- JP デバイスをご使用の場合は、aJAZZ 2 の背面にスマホを近づけてNFC を利用できます。
- KR 안드로이드 기기를 사용하는 경우, 휴대전화를 aJAZZ 2 후면에 가까이대면 NFC 기능을 사용할 수 있습니다.
- CH 若使用安卓设备,可将手机靠近aJAZZ 2背部,使用NFC功能。
- TW 若使用安卓設備,可將手機靠近aJAZZ 2背部,使用NFC功能。

Listen via NFC/lyt via NFC/luister via NFC/écouter via NFC/
über NFC hören/ascolta via NFC/escuchar a través de NFC/NFCで聴く/
NFC를 통한 목록/通过NFC收听/透過NFC의列表



EN Then, you need to approve the connection.

DK Derefter skal du godkende forbindelsen.

NL Vervolgens dient u de verbinding goed te keuren.

FR Ensuite, vous devez valider la connexion.

DE Anschließend müssen Sie die Verbindung genehmigen.

IT Dopodiché, devi approvare la connessione.

ES Luego tiene que aprobar la conexión.

JP 接続を承認してください。

KR 그 다음 연결을 승인해야 합니다.

CH 然后,您需要批准连接。

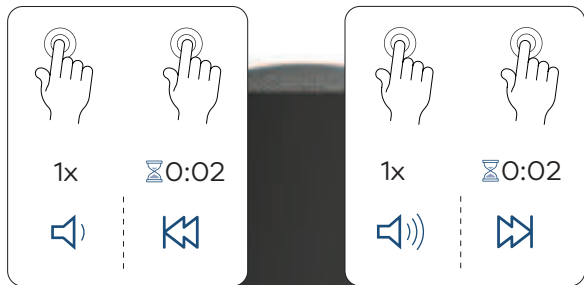
TW 然後,您需要批准連接。

Play/pause/play pause/speel pauze/jouer pause/spiel pause/play
pausa/reproducir pausar/再生一時停止/ 재생 일시정지/播放暫停/播放 暫停



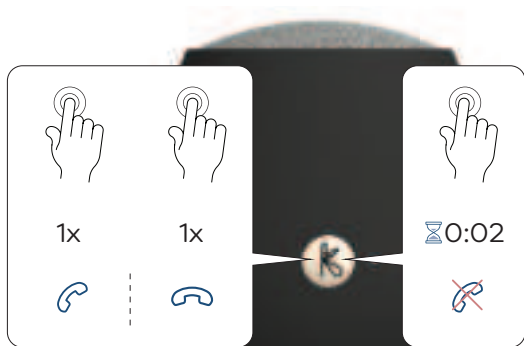
- EN Simply press the power button twice to play or pause audio on the aJAZZ 2**
- DK** For at starte/pause lyden på aJAZZ 2 skal du blot trykke 2 gange på tænd knappen.
- NL** Druk tweemaal op de aan/uit-knop om audio af te spelen of te pauzeren op de aJAZZ 2.
- FR** Appuyez simplement deux fois sur le bouton d'alimentation pour lire ou mettre en pause l'audio sur le aJAZZ 2.
- DE** Drücken Sie einfach zweimal die Einschalttaste, um den Ton auf dem aJAZZ 2 abzuspielen oder anzuhalten.
- IT** Premi semplicemente il pulsante di accensione due volte per riprodurre o mettere in pausa l'audio di aJAZZ 2.
- ES** Simplemente pulse el botón de encendido dos veces para reproducir o pausar el audio en el aJAZZ 2.
- JP** aJAZZ 2 で音声を再生・一時停止するには、電源ボタンを2回押します。
- KR** aJAZZ 2에서 오디오를 재생하거나 일시정지하려면 전원 버튼을두 번 누르세요.
- CH** 只需按两次电源键即可在 aJAZZ 2 上播放或暂停音频。
- TW** 只需按兩次電源鍵即可在 aJAZZ 2 上播放或暫停音頻。

Change volume, change track/ændre volume, ændre spor/ volume wijzigen, van spoor veranderen/changer de volume, changer de piste/ volumen ändern, spur ändern/cambia volume, cambia traccia/cambiar volumen, cambiar pista/音量を変える,トラックを変える볼륨 조정/, 트랙 변경/ 改变音量,改变轨迹/更改音量,更改軌道



- EN Press the plus or minus button to adjust the volume. To skip tracks, press and hold the plus or minus button for 2 seconds.
- DK Tryk på plus eller minus for at justere lydstyrken. Hold nede i 2 sekunder for at skifte sang.
- NL Druk op de plus- of min-knop om het volume aan te passen. Om nummers over te slaan, houdt u de plus- of min-knop 2 seconden ingedrukt.
- FR Appuyez sur le bouton plus ou moins pour régler le volume. Pour passer à la piste suivante ou précédente, maintenez le bouton plus ou moins enfoncé pendant 2 secondes.
- DE Drücken Sie die Plus- oder Minustaste, um die Lautstärke einzustellen. Um Titel zu überspringen, halten Sie die Plus- oder Minustaste 2 Sekunden lang gedrückt.
- IT Premi il pulsante più o meno per regolare il volume. Per cambiare traccia, tieni premuto il pulsante più o meno per 2 secondi.
- ES Pulse el botón más o menos para ajustar el volumen. Para saltar pistas, mantenga pulsado el botón más o menos durante 2 segundos.
- JP 音量調整はプラスまたはマイナスボタンを押して行います。曲送り・戻しはプラスまたはマイナスボタンを2秒間長押ししてください。
- KR 음량을 조절하려면 플러스 또는 마이너스 버튼을 누르세요. 트랙을 건너뛰려면 해당 버튼을 2 초간 누르세요.
- CH 按“+”或“-”按钮调节音量。如需切换曲目，长按“+”或“-”按钮2秒。
- TW 按“+”或“-”按钮調節音量。如需切换曲目，長按“+”或“-”按钮2秒。

Phone/telefon/telefoon/téléphone/telefon/telefono/teléfono/
電話/전화/电话/電話



- EN** To answer a call, press the power button once. To reject a call, press and hold the power button for 2 seconds. To hang up, press the power button once.
- DK** For at acceptere et opkald skal du trykke en gang på tænd knappen, for at afvise et opkald skal du holde tænd knappen inde i 2 sekunder og for at ligge på skal du trykke en gang på tænd knappen.
- NL** Druk eenmaal op de aan/uit-knop om een oproep te beantwoorden of te beëindigen. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om een oproep te weigeren.
- FR** Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour répondre à un appel ou y mettre fin. Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes pour rejeter un appel.
- DE** Drücken Sie die Einschalttaste einmal, um einen Anruf anzunehmen oder zu beenden. Halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt, um einen Anruf abzuweisen.
- IT** Premi il pulsante di accensione una volta per rispondere o terminare una chiamata. Tieni premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per rifiutare una chiamata.
- ES** Pulse el botón de encendido una vez para responder o finalizar una llamada. Mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos para rechazar una llamada.
- JP** 通話に応答または終了するには電源ボタンを1回押します。通話を拒否するには電源ボタンを2秒間長押しします。
- KR** 전화를 받거나 끊으려면 전원 버튼을 한 번 누르세요. 전화를 거절하려면 전원 버튼을 2 초간 누르세요.
- CH** 轻按电源键一次可接听或结束通话。长按电源键2秒可拒绝来电。
- TW** 輕按電源鍵一次可接聽或結束通話。長按電源鍵2秒可拒絕來電。

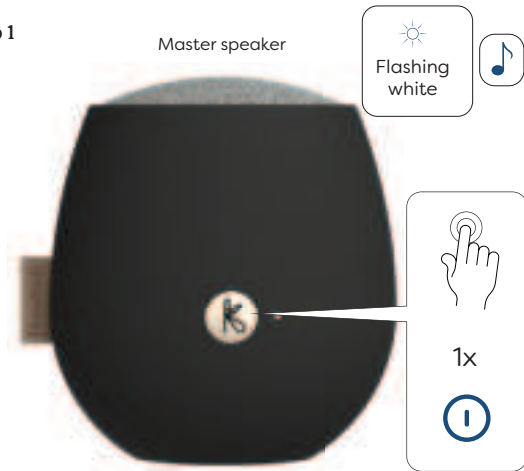
Voice assistant/stemmekontrol/ stemassistent/assistance vocale/
sprachassistent/assistente vocale/asistente de voz/ 音声アシスタント/
보이스 어시스턴트/语音助手/語音助手



- EN **To activate Voice Assistance, press the power button three times.**
- DK For at aktivere Voice Assistance skal du trykke 3 gange på tænd knappen.
- NL Om spraakassistentie te activeren, drukt u driemaal op de aan/uitknop.
- FR Pour activer l'assistant vocal, appuyez trois fois sur le bouton d'alimentation.
- DE Um die Sprachunterstützung zu aktivieren, drücken Sie dreimal die Einschalttaste.
- IT Per attivare l'assistenza vocale, premi il pulsante di accensione tre volte.
- ES Para activar la asistencia por voz, pulse el botón de encendido tres veces.
- JP 音声アシスタントを起動するには、電源ボタンを3回押します。
- KR 음성 비서를 활성화하려면 전원 버튼을 세 번 누르세요.
- CH 要激活语音助手, 请按电源键三次。
- TW 要啟動語音助手, 請按電源鍵三次。

Broadcast mode (multi-link)/broadcasttilstand (multi-link)/
broadcast-modus (multi-link)/le mode Broadcast (multi-lien)/
Broadcast-Modus (Multi-Link) /modalità Broadcast (multi-link)/modo
de transmisión (enlace múltiple)/ブロードキャストモード (マルチリンク)/
방송 모드 (멀티 링크)/广播模式 (多设备串联)/廣播模式 (多設備串聯)

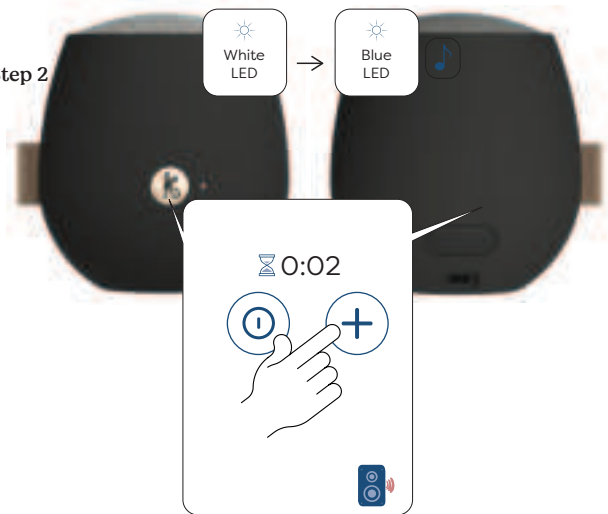
Step 1



- EN To use Broadcast mode (multi-link), first turn on one of your speakers.**
- DK** For at benytte Broadcast mode (multi-link) skal du først tænde for en af dine højttalere.
- NL** Om de Broadcast-modus (multi-link) te gebruiken, schakelt u eerst een van uw luidsprekers in.
- FR** Pour utiliser le mode Broadcast (multi-lien), allumez d'abord l'une de vos enceintes.
- DE** Um den Broadcast-Modus (Multi-Link) zu verwenden, schalten Sie zunächst einen Ihrer Lautsprecher ein.
- IT** Per utilizzare la modalità Broadcast (multi-link), accendi prima uno degli altoparlanti.
- ES** Para usar el modo de transmisión (enlace múltiple), primero encienda uno de sus altavoces.
- JP** ブロードキャストモード（マルチリンク）を使うには、まずスピーカーの1 台の電源を入れます。
- KR** 다중 연결 모드(멀티링크)를 사용하려면 먼저 스피커 중 하나의 전원을켜세요.
- CH** 使用广播模式(多设备串联)时, 请先打开其中一个音箱。
- TW** 使用廣播模式(多設備串聯)時, 請先打開其中一個音箱。

Step 2

Master speaker



EN Then, press and hold the power button and the plus button for 2 seconds. The small light change from white to blue.

DK Hold derefter tænd knappen og plus knappen nede i 2 sekunder. Det lille lys skifter fra hvid til blå.

NL Houd vervolgens de aan/uit-knop en de plusknop 2 seconden ingedrukt. Het kleine lampje verandert van wit naar blauw.

FR Ensuite, maintenez enfoncés simultanément le bouton d'alimentation et le bouton plus pendant 2 secondes. La petite lumière passe du blanc au bleu.

DE Halten Sie dann die Einschalttaste und die Plustaste 2 Sekunden lang gedrückt. Das kleine Licht wechselt von Weiß zu Blau.

IT Quindi, tieni premuti il pulsante di accensione e il pulsante più per 2 secondi. La piccola luce cambia da bianco a blu.

ES Luego, mantenga pulsado el botón de encendido y el botón más durante 2 segundos. La pequeña luz cambia de blanco a azul.

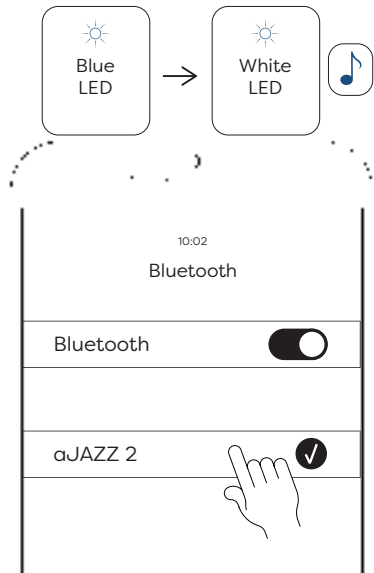
JP その後、電源ボタンとプラスボタンを2秒間同時に長押しします。小さなライトが白から青に変わります。

KR 그 다음 전원 버튼과 플러스 버튼을 2 초간 누르세요. 작은 불빛이 흰색에서 파란색으로 바뀝니다.

CH 然后,同时长按电源键和加号键2秒。小灯从白色变为蓝色。

TW 然後,同時長按電源鍵和加號鍵2秒。小燈從白色變為藍色。

Step 3



EN Now connect your aJAZZ 2 to Bluetooth.

DK Forbind nu din aJAZZ 2 til Bluetooth.

NL Verbind nu uw aJAZZ 2 met Bluetooth.

FR Connectez maintenant votre aJAZZ 2 en Bluetooth.

DE Verbinden Sie nun Ihr aJAZZ 2 mit Bluetooth.

IT Ora collega il tuo aJAZZ 2 al Bluetooth.

ES A continuación conecte el aJAZZ 2 al Bluetooth.

JP aJAZZ 2 をBluetooth に接続します。

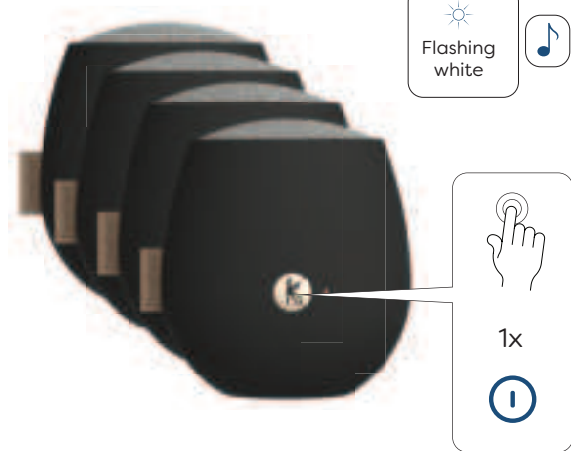
KR 이제 aJAZZ 2 를 블루투스에 연결하세요.

CH 现在将您的aJAZZ 2连接到蓝牙。

TW 現在將您的aJAZZ 2連接到藍牙。

Step 4

power on all other speakers



EN Turn on the rest of your aJAZZ 2 speakers.

DK Tænd for resten af dine aJAZZ 2 højttalere.

NL Schakel de overige aJAZZ 2-luidsprekers in.

FR Allumez les autres enceintes aJAZZ 2.

DE Schalten Sie die übrigen Lautsprecher des aJAZZ 2 ein.

IT Accendi il resto dei tuoi diffusori aJAZZ 2.

ES Enciende el resto de los altavoces aJAZZ 2.

JP 残りのaJAZZ 2 スピーカーの電源を入れます。

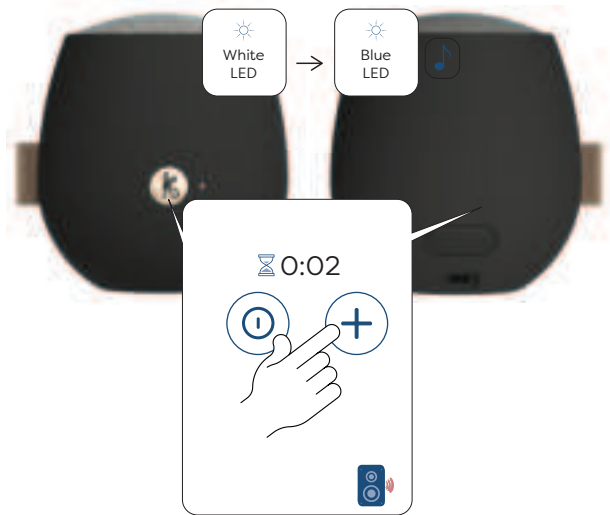
KR 나머지 aJAZZ 2 스피커들의 전원을 켜세요.

CH 打开其余aJAZZ 2音箱。

TW 打開其餘aJAZZ 2音箱。

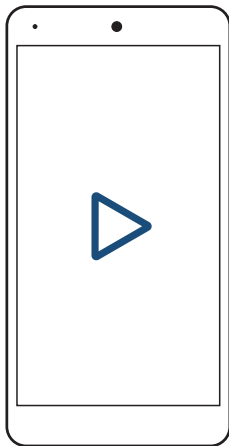
Step 5

all other speakers



- EN Press and hold the power and plus buttons for 2 seconds on the rest of your aJAZZ 2 speakers – without connecting them to Bluetooth. The small light change from white to blue.
- DK Hold tænd knappen og plus knappen nede i 2 sekunder på resten af dine aJAZZ 2 højttalere – uden at forbinde dem til Bluetooth. Det lille lys skifter fra hvid til blå.
- NL Houd de aan/uit-knop en de plusknop op de overige aJAZZ 2- luidsprekers 2 seconden ingedrukt, zonder ze met Bluetooth te verbinden. Het kleine lampje verandert van wit naar blauw.
- FR Maintenez enfoncés simultanément les boutons d'alimentation et plus pendant 2 secondes sur les autres enceintes aJAZZ 2 – sans les connecter au Bluetooth. La petite lumière passe du blanc au bleu.
- DE Halten Sie die Power- und Plus-Tasten an den übrigen aJAZZ 2-Lautsprechern 2 Sekunden lang gedrückt - ohne sie mit Bluetooth zu verbinden. Das kleine Licht wechselt von Weiß zu Blau.
- IT Tieni premuti i pulsanti di accensione e il tasto "+" per 2 secondi sul resto dei tuoi diffusori aJAZZ 2, senza connetterli al Bluetooth. La piccola luce cambia da bianco a blu.
- ES Mantenga pulsados los botones de encendido y más durante 2 segundos en el resto de los altavoces aJAZZ 2, sin necesidad de conectarlos al Bluetooth. La pequeña luz cambia de blanco a azul.
- JP 残りのスピーカーで電源ボタンとプラスボタンを2秒間長押しします。（Bluetoothには接続しません）。小さなライトが白から青に変わります。
- KR 나머지 aJAZZ 2 스피커에서는 블루투스에 연결하지 않은 상태에서 전원 버튼과 플러스 버튼을 2초간 누르세요. 작은 불빛이 흰색에서 파란색으로 바뀝니다.
- CH 在未连接蓝牙状态下, 长按其他 aJAZZ 2 音箱的电源键和加号键 2 秒。小灯从白色变为蓝色。
- TW 在未連接藍牙狀態下, 長按其他 aJAZZ 2 音箱的電源鍵和加號鍵 2 秒。小燈從白色變為藍色。

Step 6



EN **Press play on your device.**

DK Tryk afspil på din enhed.

NL Druk op afspelen op uw apparaat.

FR Appuyez sur lecture sur votre appareil.

DE Drücken Sie die Wiedergabetaste auf Ihrem Gerät.

IT Premi "Play" sul tuo dispositivo.

ES Dele al play en el dispositivo.

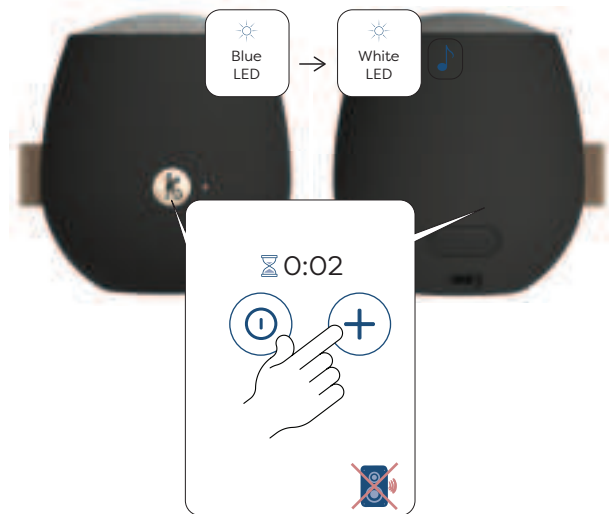
JP お使いのデバイスで再生を開始してください。

KR 기기에서 재생 버튼을 누르세요.

CH 在您的设备上点击播放。

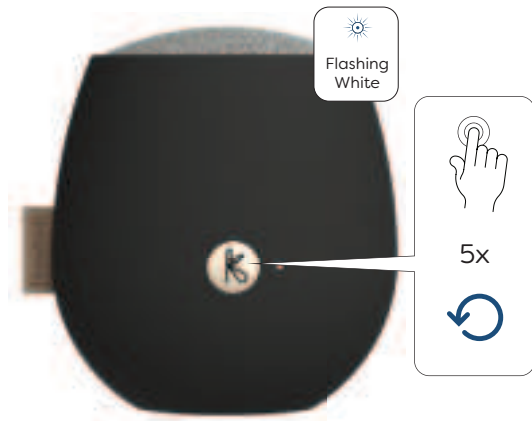
TW 在您的設備上點擊播放。

Broadcast mode off/sluk broadcasttilstand/broadcast-modus uit/
le mode Broadcast désactivé/broadcast-Modus aus /
modalità Broadcast disattivata/modo de transmisión desactivado/
ブロードキャストモードオフ/ 방송 모드 꺼짐/广播模式关闭/廣播模式關閉



- EN To exit Broadcast mode (multi-link), simply press and hold the power and plus buttons for 2 seconds.**
- DK** For at afslutte Broadcast mode (multi-link) skal du blot holde tænd knappen og plus knappen inde i 2 sekunder.
- NL** Om de uitzendmodus (multi-link) te verlaten, houdt u de aan/uit-knop en de plusknop 2 seconden ingedrukt.
- FR** Pour quitter le mode Broadcast (multi-lien), maintenez simplement les boutons d'alimentation et plus enfoncés pendant 2 secondes.
- DE** Um den Sendemodus (Multi-Link) zu verlassen, halten Sie einfach die Power- und Plus- Tasten 2 Sekunden lang gedrückt.
- IT** Per uscire dalla modalità Broadcast (multi-link), tieni semplicemente premuti i pulsanti di accensione e il tasto "+" per 2 secondi.
- ES** Para salir del modo de transmisión (enlace múltiple), simplemente mantenga pulsados los botones de encendido y más durante 2 segundos.
- JP** ブロードキャストモードを終了するには、電源ボタンとプラスボタンを2 秒間長押しします。
- KR** 다중 연결 모드를 종료하려면 전원 버튼과 플러스 버튼을 2 초간누르세요.
- CH** 退出广播模式 (多设备串联) 只需长按电源键和加号键2秒。
- TW** 退出廣播模式 (多設備串聯) 只需長按電源鍵和加號鍵2秒。

Reset/nulstil/ resetten/réinitialiser/zurücksetzen/ripristina/reiniciar/
リセット/초기화/恢复出厂设置/重置



- EN** To reset your aJAZZ 2, first remove it from the Bluetooth list. Then, press the power button 5 times.
- DK** For at nulstille din aJAZZ 2 skal du først slette den fra Bluetooth listen. Derefter skal du trykke 5 gange på tænd knappen.
- NL** Om uw aJAZZ 2 te resetten, verwijdert u deze eerst uit de Bluetoothlijst. Druk vervolgens vijf keer op de aan/uit-knop.
- FR** Pour réinitialiser votre aJAZZ 2, commencez par le supprimer de la liste Bluetooth. Ensuite, appuyez cinq fois sur le bouton d'alimentation.
- DE** Um Ihr aJAZZ 2 zurückzusetzen, entfernen Sie es zunächst aus der Bluetooth-Liste. Drücken Sie dann 5 Mal die Einschalttaste.
- IT** Per ripristinare il tuo aJAZZ 2, rimuovilo prima dall'elenco Bluetooth. Quindi, premi il pulsante di accensione 5 volte.
- ES** Para reiniciar el aJAZZ 2, primero elimínalo de la lista de Bluetooth. Luego, pulse el botón de encendido 5 veces.
- JP** JAZZ 2 をリセットするには、まずBluetooth リストから削除し、次に電源ボタンを5 回押します。
- KR** JAZZ 2를 초기화하려면 먼저 블루투스 목록에서 제거한 후, 전원버튼을 5번 누르세요.
- CH** 重置JAZZ 2需先将其从蓝牙列表中删除,再连续按电源键5次。
- TW** 重置JAZZ 2需先將其從藍牙列表中刪除,再連續按電源鍵5次。

Technical specifications/

tekniske specifikationer/technische specificaties/spécifications

techniques/technische spezifikationen/ specifieke technieken/

especificaciones técnicas/

技術仕様/기술 사양/技术规格/技術規範

- 100% recycled GRS plastic
- 98% recycled polyester (fabric)
- Water-resistant (IPX3)
- Dimensions: 108*118.8 mm (Ø*H)
- Weight: 480g
- Speaker: 15W
- DSP (digital signal processor)
- Playing time: up to 30 hours
- Charging time: 2-3 hours (USB) / 5-6 hours (Qi)
- Supports wireless charging
- USB-C cable included
- Broadcast mode
- NFC connection (compatible with Android)
- Voice Assistant
- Build in Lithium battery with 3.7V, 4000mAh
- Bluetooth: version 5.3
- Range: up to 10 m
- Input power: 5V / 2A
- Frequency band: 2402-2480 MHz
- Maximal radio frequency effect: <3 dBm

EN Safety and maintenance instructions

1. Please read this operation manual carefully before use.
2. The safety and maintenance instructions in this operation manual should be retained for future reference and must be followed at all times.
3. Keep the product away from heat sources such as radiators, heaters or other appliances that produce heat.
4. Place the speakers in a stable position to avoid fall and cause damage or personal injury.
5. Do not expose the product to direct sunlight for longer periods. High temperatures may shorten the life of the product, destroy the battery and distort certain plastic parts.
6. Do not expose the product to extreme cold as it may damage the internal circuit board.
7. AJAZZ 2 shouldn't be left in your car. Especially not in the sunlight.
8. Do not charge in direct sunlight. AJAZZ 2 can operate and charge from -20 to 60 degrees celcius.
9. Rechargeable batteries have a limited number of charge cycles. Battery life and number of charge cycles varies by use and settings.
10. Avoid liquids getting into the product.
11. Before wiping with a dry cloth to clean the speakers, set the power switch to the off position and unplug the power cord from the power outlet.
12. Do not throw with or stamp on the product. This may damage the internal circuit board.
13. Do not try to disassemble the product. This must only be done by a professional.
14. Do not use concentrated chemical products or detergent to clean

the product.

15. Keep the surface away from sharp things, as these may cause damage to the plastic parts.
16. Use 5V / 2A power supplies only. The connection of power supplies with higher voltage may lead to severe damage.
17. Do not arbitrarily discard or place the lithium battery near fire or intense heat in order to avoid a risk of explosion.

If you do experience any problems with your product please contact the retailer you purchased the product from. The retailer will provide you with guidance and if that does not solve the problem, the retailer will handle the claim directly with Kreafunk.

DK Sikkerheds- og vedligeholdelsesinstruktioner

1. Læs venligst denne brugsvejledning omhyggeligt før brug.
2. Sikkerheds- og vedligeholdelsesinstruktionerne i denne brugsvejledning skal opbevares til senere brug og skal altid følges.
3. Hold produktet væk fra varmekilder såsom radiatorer, kedler eller andre apparater der producerer varme.
4. Placer højttalerne i en stabil position for at undgå fald og forårsage skade eller personskaade.
5. Udsæt ikke produktet for direkte sollys over længere perioder. Høje temperaturer kan forkorte produktets levetid, ødelægge batteriet og forvride visse plastdele.
6. Udsæt ikke produktet for ekstrem kulde, da det kan beskadige det interne printplade.
7. AJAZZ 2 bør ikke efterlades i din bil. Især ikke i sollys.
8. Oplad ikke i direkte sollys. AJAZZ 2 virker og kan oplade fra -20 til 60 grader celcius.
9. Genopladelige batterier har et begrænset antal genopladningscyklusser. Batteriets levetid og antallet af genopladningscyklusser varierer afhængigt af brug og indstillinger.
10. Undgå væsker kommer ind i produktet.
11. Inden du tørrer højttalerne af med en tør klud for at rengøre dem, skal du sikre dig at der er slukket for højttalerne på tænd/sluk-knappen, samt trække stikket ud af stikkontakten.
12. Kast ikke med eller træd på produktet. Dette kan beskadige det interne printplade.
13. Prøv ikke at adskille produktet. Dette må kun gøres af en professionel.
14. Brug ikke koncentrerede kemiske produkter eller rengøringsmidler til at rengøre produktet.

15. Hold overfladen væk fra skarpe ting, da disse kan skade plastdelene.
16. Brug kun 5V / 2A strømforsyninger. Tilslutning af strømforsyninger med højere spænding kan medføre alvorlig skade.
17. Placer eller læg ikke batteriet vilkårligt nær ild eller intens varme for at undgå eksplosionsfare.

Hvis du oplever nogle problemer med dit produkt, bedes du kontakte den forhandler du købte produktet hos. Forhandleren vil give dig vejledning og hvis dette ikke løser problemet, vil forhandleren håndtere kravet direkte med Kreafunk.

NL Veiligheids- en onderhoudsinstructies

1. Lees voor gebruik deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
2. De veiligheids- en onderhoudsinstructies in deze gebruiksaanwijzing moeten worden bewaard voor toekomstige raadpleging en moeten te allen tijde worden opgevolgd.
3. Houd het product uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels of andere apparaten die warmte produceren.
4. Plaats het product in een stabiele positie om te voorkomen dat het valt en schade of persoonlijk letsel veroorzaakt.
5. Stel het product niet gedurende langere tijd bloot aan direct zonlicht. Hoge temperaturen verkorten de levensduur van het product, vernielen de batterij en vervormen bepaalde plastic onderdelen.
6. Stel het product niet bloot aan extreem koude omdat dit de interne printplaat kan beschadigen.
7. AJAZZ 2 mag niet in uw auto achterblijven. Vooral niet in het zonlicht.
8. Niet opladen in direct zonlicht. AJAZZ 2 kan werken en opladen van -20 tot 60 graden Celsius.
9. Oplaadbare batterijen hebben een beperkt aantal laadcycli. De levensduur van de batterij en het aantal oplaadcycli varieert afhankelijk van het gebruik en de instellingen.
10. Voorkom dat vloeistoffen in het product terechtkomen.
11. Voordat u de luidsprekers met een droge doek reinigt, zet u de aan/uit-schakelaar in de stand off en haalt u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.
12. Niet gooien of stampen op het product. Dit kan de interne printplaat beschadigen.

13. Probeer het product niet te demonteren. Dit mag alleen door een vakman worden gedaan.
14. Gebruik geen geconcentreerde chemische producten of detergenten om het product te reinigen.
15. Houd het oppervlak uit de buurt van scherpe voorwerpen, aangezien deze de plastic onderdelen kunnen beschadigen.
16. Gebruik alleen 5V / 2A voedingen. Het aansluiten van voedingen met een hogere spanning kan leiden tot ernstige schade.
17. Gooi de lithiumbatterij niet willekeurig weg of plaats hem niet in de buurt van vuur of intense hitte, om explosiegevaar te voorkomen.

Als u problemen ondervindt met uw product, neem dan contact op met de winkelier waar u het product heeft gekocht. De winkelier zal u advies geven en indien dit het probleem niet oplost, zal de winkelier de klacht rechtstreeks met Kreafunk afhandelen.

FR Consignes de sécurité et d'entretien

1. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
2. Les instructions de sécurité et d'entretien de ce manuel d'utilisation doivent être conservées pour toute référence ultérieure et doivent être suivies en toutes circonstances.
3. Éloignez le produit des sources de chaleur telles que les radiateurs ou tout autre appareil produisant de la chaleur.
4. Placez les enceintes dans une position stable afin d'éviter une chute pouvant causer des dommages ou des blessures.
5. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée. Les températures élevées peuvent réduire la durée de vie du produit, détruire la batterie et déformer certaines pièces en plastique.
6. N'exposez pas le produit à des températures extrêmement froides car cela pourrait endommager le circuit imprimé interne.
7. AJAZZ 2 ne doit pas être laissé dans votre voiture. Surtout pas au soleil.
8. Ne chargez pas en plein soleil. AJAZZ 2 peut fonctionner et charger de -20 à 60 degrés Celsius.
9. Les piles rechargeables ont un nombre limité de cycles de charge. La durée de vie des piles et le nombre de cycles de charge varient selon l'utilisation et les réglages.
10. Évitez que des liquides ne pénètrent dans l'appareil.
11. Avant d'essuyer les enceintes avec un chiffon sec pour les nettoyer, réglez l'interrupteur d'alimentation sur la position "off" et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
12. Ne jetez pas l'appareil et ne montez pas dessus. Cela pourrait endommager le circuit imprimé interne.

13. N'essayez pas de démonter l'appareil. Seul un professionnel est habilité à le faire.
14. N'utilisez pas de produits chimiques concentrés ni de détergent pour nettoyer le produit.
15. Gardez la surface à l'écart des objets coupants, car ils pourraient endommager les pièces en plastique.
16. Utilisez uniquement des alimentations 5V/2A. Le connecter à des blocs d'alimentation produisant une tension plus élevée peut entraîner de graves dommages.
17. Ne jetez pas et ne placez pas la batterie au lithium à proximité de flammes ou d'une chaleur intense afin d'éviter tout risque d'explosion.

Si vous rencontrez des problèmes avec votre produit, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous l'avez acheté. Le revendeur vous guidera pour régler le problème ou traitera la réclamation directement avec KreaFunk.

DE Sicherheits- und wartungsanleitung

1. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.
2. Die Sicherheits- und Wartungsanweisungen dieser Bedienungsanleitung sollten für zukünftige Bezugnahme aufbewahrt werden und müssen jederzeit befolgt werden.
3. Halten Sie das Produkt von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizgeräten oder anderen Wärme erzeugenden Geräten fern.
4. Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher in einer stabilen Position aufgestellt sind, um ein Herunterfallen und damit verbundene Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.
5. Setzen Sie das Produkt nicht für längere Zeit direktem Sonnenlicht aus. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer des Produkts verkürzen, zerstören die Batterie und verformen bestimmte Kunststoffteile.
6. Setzen Sie das Produkt nicht extremer Kälte aus, da dies die interne Leiterplatte beschädigen kann.
7. AJAZZ 2 sollte nicht in Ihrem Auto gelassen werden. Vor allem nicht im Sonnenlicht.
8. Nicht bei direkter Sonneneinstrahlung aufladen. AJAZZ 2 kann bei -20 bis 60 Grad Celsius betrieben und aufgeladen werden.
9. Wiederaufladbare Batterien haben begrenzte Aufladezyklen. Die Lebensdauer der Batterien und die Anzahl der Ladezyklen hängt von der Verwendung und den Einstellungen ab.
10. Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
11. Bevor Sie die Lautsprecher mit einem trockenen Tuch reinigen, schalten Sie den Ein-/Ausschalter aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

12. Nicht das Produkt werfen oder auf das Produkt draufstellen. Dies könnte den internen Schaltkreis beschädigen.
13. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen. Dies darf nur von einem Fachmann durchgeführt werden.
14. Verwenden Sie keine konzentrierten chemischen Produkte oder Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen.
15. Halten Sie die Oberfläche von scharfen Gegenständen fern, da diese das Kunststoff beschädigen können.
16. Verwenden Sie nur 5 V/2 A-Netzteile. Der Anschluss von Netzteilen mit höherer Spannung kann zu folgenschweren Schäden führen.
17. Werfen oder legen Sie die Lithiumbatterie nicht willkürlich in die Nähe von Feuer oder starker Hitze, um eine Explosion zu vermeiden.

Wenn Sie Probleme mit Ihrem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie den Produkt gekauft haben. Der Händler wird Sie beraten und wenn dies das Problem nicht löst, wird der Händler die Reklamation direkt mit Kreafunk abwickeln.

IT Istruzioni di sicurezza e manutenzione

1. Per favore, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima dell'utilizzo.
2. Le istruzioni di sicurezza e manutenzione contenute in questo manuale devono essere conservate per riferimento futuro ed essere seguite in ogni momento.
3. Tenere il prodotto lontano da fonti di calore come termosifoni, stufe o altri apparecchi che producono calore.
4. Colloca i diffusori in una posizione stabile per evitare che cadano causando danni o lesioni personali.
5. Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole per lunghi periodi. Le alte temperature possono ridurre la durata del prodotto, danneggiare la batteria e deformare alcune parti in plastica.
6. Non esporre il prodotto al gelo in quanto potrebbe danneggiare il circuito interno.
7. AJAZZ 2 non dovrebbe essere lasciato nella tua macchina. Soprattutto non alla luce del sole.
8. Non caricare alla luce solare diretta. AJAZZ 2 può funzionare e caricarsi da -20 a 60 gradi Celsius.
9. Le batterie ricaricabili hanno un numero limitato di cicli di carica. La durata della batteria e il numero di cicli di carica varia a seconda dell'uso e delle impostazioni.
10. Evitare che il prodotto entri in contatto con liquidi.
11. Prima di pulire i diffusori con un panno asciutto, porta l'interruttore di alimentazione in posizione off e scollega il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
12. Non lanciare, calpestare o esercitare una forte pressione sul prodotto in quanto potrebbe danneggiare il circuito interno.

13. Non provare a smontare il prodotto. Tale operazione deve essere eseguita esclusivamente da un professionista.
14. Non utilizzare prodotti chimici concentrati o detergenti per pulire il prodotto.
15. Tenere la superficie lontana da oggetti taglienti e appuntiti che potrebbero danneggiare le parti in plastica.
16. Utilizzare esclusivamente alimentatori da 5V / 2A. L'utilizzo di alimentatori con tensione superiore può causare gravi danni.
17. Non gettare o collocare la batteria al litio vicino al fuoco o a fonti di calore intenso per evitare il rischio di esplosione.

Se riscontri problemi di qualsiasi tipo con il tuo prodotto, ti preghiamo di contattare il rivenditore presso cui hai effettuato l'acquisto. Il rivenditore provvederà a fornirti assistenza e, nel caso in cui il problema non venga risolto, il rivenditore gestirà il reclamo direttamente con KreaFunk.

ES Instrucciones de seguridad y mantenimiento

1. Por favor lea con atención este manual de funcionamiento antes del uso.
2. Conserve las instrucciones de seguridad y mantenimiento de este manual para consultarlas en el futuro y sígalas en todo momento.
3. Mantenga el producto alejado de fuentes de calor como radiadores, calentadores y otros aparatos que produzcan calor.
4. Coloque los altavoces en una posición estable para evitar que se caigan y causen daños o lesiones personales.
5. No exponga el producto a la luz solar directa por periodos largos. Las altas temperaturas pueden acortar la vida útil del producto, destruir la batería y deformar ciertas partes plásticas.
6. No exponga el producto al frío extremo, ya que puede dañar la placa de circuito interna.
7. AJAZZ 2 no debe dejarse en su automóvil. Especialmente no a la luz del sol.
8. No cargar bajo la luz solar directa. AJAZZ 2 puede funcionar y cargarse entre -20 y 60 grados centígrados.
9. Las baterías recargables tienen un número limitado de ciclos de carga. La vida de la batería y el número de ciclos de carga varía en función del uso y la configuración del equipo.
10. Evite que el producto entre en contacto con líquidos.
11. Antes de utilizar un paño seco para limpiar los altavoces, coloque el interruptor de encendido / apagado en la posición de apagado y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.
12. No arroje ni pise el producto. Esto puede dañar la placa de circuito interna.
13. No intente desarmar el producto. Esto solo lo puede hacer un

profesional.

14. No use productos químicos concentrados o detergentes para limpiar el producto
15. Mantenga la superficie alejada de objetos filosos, ya que pueden dañar las partes plásticas.
16. Utilice únicamente fuentes de alimentación de 5V / 2A. La conexión a fuentes de alimentación con voltaje más alto puede provocar daños graves.
17. Para evitar el riesgo de explosión, no deseché ni coloque arbitrariamente la batería de litio cerca del fuego o del calor intenso.

Si tiene cualquier problema con su producto, póngase en contacto con la tienda donde compró el producto. La tienda minorista le orientará sobre lo que debe hacer, y si eso no resuelve el problema, la tienda minorista manejará el reclamo directamente con Kreafunk.

JP 安全とメンテナンスについて

1. 使用前にこの説明書をよくお読みください。
2. この説明書に記載されている安全上の注意は、常時参照できるように保管し、必ず遵守してください。
3. 本製品を発熱機器（ラジエーターやヒーター等）に近づけないでください。
4. 落下して破損・怪我の元にならないように、安定した場所に置いてください。
5. 長時間の直射日光を避けてください。高温下では製品の寿命短縮や電池の破損、プラスチック部品の変形の恐れがあります。
6. 極端な寒さを避けてください。内部の回路基板が損傷する恐れがあります。
7. AJAZZ 2 を車の中に放置すべきではありません。特に日光の下ではだめです。
8. 直射日光の当たる場所で充電しないでください。AJAZZ 2 は摂氏 -20 ～ 60 度で動作および充電できます。
9. 充電式電池の充電回数には限りがあります。電池の寿命や充電回数は、使用状況や設定によって異なります。
10. 製品に液体が入らないようにしてください。
11. 乾いた布でスピーカーを拭く前に、電源スイッチをオフにし、電源コードをコンセントから抜いてください。
12. 本製品を投げたり、踏みつけたりしないでください。内部回路基板を損傷する恐れがあります。
13. 本製品を分解しないでください。分解は専門家の手で行われる必要がありますししないでください。
14. 高濃度の化学製品や洗剤を使って製品を洗浄しないでください。

15. 鋭利なものを近づけるとプラスチック部分が破損することがあるので注意してください。
16. 5V / 2Aの電源のみを使用してください。それ以上の電圧の電源を接続すると、深刻な損傷を与える恐れがあります。
17. 爆発の危険を避けるため、リチウム電池を勝手に廃棄したり、火や高熱に近づけたりしないでください。

万一製品に不具合が生じた場合は、購入した販売店にお問い合わせください。販売店の指示に従っても問題が解決しない場合は、販売店が直接 Krefunkに報告します。

KR 안전 및 유지관리 지침

1. 사용 전, 본 취급 설명서를 주의 깊게 읽어 주십시오.
2. 본 취급 설명서의 안전 및 유지관리 지침은 향후 참고용으로 보관하고 항상 준수해야 합니다.
3. 열을 발생시키는 라디에이터, 히터 등 가전제품과 같은 열원으로부터 제품을 멀리 떨어뜨려 두십시오.
4. 떨어져 손상이나 부상을 일으키는 일이 없도록 스피커를 안정적인 위치에 놓으십시오.
5. 제품을 직사광선에 장시간 노출시키지 마십시오. 고온은 제품의 수명을 단축시키고 배터리를 훼손하며, 특정 플라스틱 부품을 손상시킬 수 있습니다.
6. 내부 회로 기판을 손상시킬 수 있으므로 제품을 극한의 추위에 노출시키지 마십시오.
7. AJAZZ 2 은 차 안에 두면 안 됩니다. 특히 직사광선을 맞지 않게 하십시오.
8. 충전 중 직사광선에 노출되도록 하지 마십시오. AJAZZ 2은 섭씨 -20도에서 60도 사이에서 작동 및 충전이 가능합니다.
9. 충전용 배터리는 충전 사이클 수가 제한되어 있습니다. 배터리 수명과 충전 사이클 수는 사용 방식과 설정에 따라 달라집니다.
10. 제품에 액체가 들어가지 않도록 하십시오.
11. 스피커 청소를 위해 마른 천으로 닦기 전, 전원 스위치를 OFF로 설정하고 전원 코드를 콘센트에서 뽑으십시오.
12. 제품을 던지거나 밟지 마십시오. 내부 회로 기판이 손상될 수 있습니다.
13. 제품을 분해하려고 하지 마십시오. 전문가가 수행해야 하는 작업입니다.
14. 농축 화학 제품이나 세제로 제품을 세척하지 마십시오.
15. 플라스틱 부품에 손상을 줄 수 있으므로 표면에 날카로운 물체가 닿지

않도록 하십시오.

16. 5V/2A 전원만 사용하십시오. 높은 전압에 연결될 경우, 손상이 심할 수 있습니다.
17. 폭발 위험이 있으니 리튬 배터리를 임의로 폐기하거나 불이나 강력한 열원 근처에 두지 마십시오.

제품에 문제가 있는 경우, 구매한 소매업체에 문의하십시오.
소매업체에서 안내를 해줄 것입니다. 문제가 해결되지 않을
경우, 소매업체에서 직접 Kreafunk로 클레임을 처리합니다.

CH 安全和保养说明

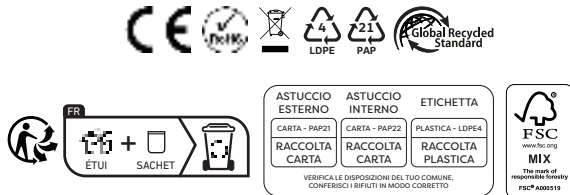
1. 使用前请详细阅读此操作说明书
2. 务必保留本操作说明书中的安全和保养说明以供将来使用参考，并始终遵循安全和保养说明
3. 保持产品远离热源，如散热器，加热器或其他产生热量的器具
4. 请将音箱放置于稳定的位置，以避免坠落造成损坏或人身伤害。
5. 请勿将产品长时间暴露在阳光直射下。高温可能会缩短产品的使用寿命，损坏电池并使某些塑料零件变形。
6. 请勿将产品暴露在极冷的环境中，否则可能会损坏内部电路板。
7. 请勿将AJAZZ 2留置在车内，特别是阳光暴晒下的车内。
8. 请勿在阳光直射下充电，AJAZZ 2 工作和充电温度 -20 到 60 摄氏度。
9. 充电电池的循环充电次数周期有限。电池寿命和充电次数周期因使用和设置而异。
10. 避免液体浸入产品
11. 在用干布擦拭音箱之前，请将电源开关调整到关闭状态，并从电源插座拔下电源线。
12. 请勿乱扔或在产品上印刻。这可能会损坏内部电路板。
13. 不要擅自试拆产品。这必须由专业人士完成。
14. 请勿使用浓缩化学产品或清洁剂清洁产品。
15. 请保持产品表面远离尖锐物体，因为这可能会损坏塑料部件。
16. 仅使用5V / 2A电源。连接电源电压过高可能会导致严重损坏。
17. 请勿随意丢弃或将锂电池放置在火源或高温附近，以免发生爆炸危险。

如果您确实遇到产品问题，请联系您购买产品时的零售商。零售商将为您提供指导，如果零售商不能解决问题，零售商将与Kreafunk直接联系处理此类问题。

TW 安全和維護說明

1. 使用前請仔細閱讀本操作手冊。
2. 應保留本操作手冊中的安全和維護說明，以備將來參攷，並且必須始終遵守。
3. 使產品遠離熱源，如散熱器、加熱器或其他產生熱量的電器。
4. 將揚聲器放在一個穩定的位置，以避免摔倒並造成損壞或人身傷害。
5. 請勿將產品長時間暴露在陽光直射下。高溫可能會縮短產品的壽命，損壞電池，並使某些塑膠部件變形。
6. 不要將產品暴露在極端寒冷的環境中，因為這可能會損壞內部電路板。
7. 不應該把AJAZZ 2留在你的車裏。尤其是在陽光下。
8. 請勿在陽光直射下充電。AJAZZ 2可以在-20到60攝氏度的溫度下工作和充電。
9. 可充電電池的充電迴圈次數有限。電池壽命和充電迴圈次數因使用和設置而異。
10. 避免液體進入產品。
11. 在用幹布擦拭揚聲器之前，請將電源開關置於關閉位置，並從電源插座拔下電源線。
12. 請勿在產品上投擲或踩踏。這可能會損壞內部電路板。
13. 不要試圖拆開產品。這只能由專業人員完成。
14. 請勿使用濃縮化學產品或清潔劑清潔產品。
15. 使表面遠離尖銳的東西，因為這些東西可能會損壞塑膠零件。
16. 只能使用5V/2A電源。連接電壓較高的電源可能會導致嚴重損壞。
17. 不要隨意丟棄鋰電池，也不要將鋰電池放在靠近火或高溫的地方，以免發生爆炸。

如果您的產品確實遇到任何問題，請聯系您購買產品的零售商。零售商將為您提供指導，如果這不能解決問題，零售商將直接與KREAFUNK 联系處理。





Kreafunk ApS
Karupvej 6
8000 Aarhus C
Denmark
www.Kreafunk.com
info@Kreafunk.dk
+45 96 99 00 20